



Columbia Gas of Virginia

WE'RE HERE FOR YOU



Available Now  
ENERGY ASSISTANCE & PAYMENT PLANS

**OBSERVACIÓN:** La asistencia de energía debe solicitarse anualmente. Si aplicó el año pasado, haya o no recibido asistencia, debe volver a aplicar este año.

### AYUDA cuando más la necesita

Si tiene dificultades económicas, queremos ayudarlo en el proceso de encontrar la asistencia que necesita. El respaldo financiero está disponible a través de una variedad de programas. No se pierda los fondos que puedan estar disponibles para usted.

### ASISTENCIA DE COMBUSTIBLE (PROGRAMA DE ASISTENCIA DE ENERGÍA DE VIRGINIA)

Puede ser elegible para recibir asistencia para ayudarlo a pagar la factura de Columbia Gas con el Programa de Asistencia de energía a los Hogares de Bajos Ingresos (LIHEAP), también llamado Asistencia de combustible. Este programa ayuda a los grupos familiares elegibles a mantener el servicio público durante los meses de invierno. El Programa de Asistencia de Energía de Virginia administra este programa a través del Departamento de Servicios Sociales. Puede aplicar en línea desde el 8 de octubre de 2024 hasta el 8 de noviembre de 2024 en [commonhelp.Virginia.gov](https://commonhelp.virginia.gov) o comunicarse con su agencia local de Servicios Sociales en [dss.virginia.gov/localagency](https://dss.virginia.gov/localagency).

### CRISIS LIHEAP

Este programa ofrece subvenciones a clientes que se enfrentan a un cierre por falta de pago. Estas subvenciones de crisis financiadas con fondos federales pueden usarse para detener un corte pendiente durante los meses de invierno o aplicarse a cuentas donde el servicio se ha cortado por falta de pago. Para obtener más información, llámenos al 1-800-543-8911 o presente su solicitud en [commonhelp.Virginia.gov](https://commonhelp.Virginia.gov).

### FECHAS DE SOLICITUD:

- **CRISIS LIHEAP:** 1 DE NOVIEMBRE AL 17 DE MARZO
- **CRISIS DE COMBUSTIBLE LIHEAP:** 2 DE ENERO AL 17 DE MARZO

### FONDO DE COMBUSTIBLE HEATSHARE

Este es un programa de asistencia de calefacción especial financiado por nuestras contribuciones y las donaciones de nuestros clientes solidarios. El Fondo de energía en dólares administra el programa para clientes elegibles que hayan agotado todos los otros programas de asistencia de energía disponibles. Llámenos al 1-800-543-8911.

### CVA

2024-2025 Asistencia/Crisis de combustible  
ingreso bruto anual máximo  
150 % Nivel federal de pobreza

MIEMBROS DE FAMILIA	INGRESO MENSUAL	INGRESO ANUAL
1	\$1,882	\$22,590
2	\$2,555	\$30,660
3	\$3,227	\$38,730
4	\$3,900	\$46,800
5	\$4,572	\$54,870
6	\$5,245	\$62,940
7	\$5,917	\$71,010
8	\$6,590	\$79,080

Para familias de más de 8 personas, añada \$672 al mes o \$8,070 al año por cada miembro adicional.

### ¿NO ES ELEGIBLE?

Incluso si no es elegible para recibir estos programas de asistencia de energía, puede ser elegible para uno de nuestros planes de pago flexibles. Llame al 1-800-543-8911 para más información.

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN  
VISITE [ColumbiaGasVA.com/Assistance](https://ColumbiaGasVA.com/Assistance)  
O LLAME AL 1-800-543-8911



Columbia Gas®  
A NiSource Company



Columbia Gas of Virginia

WE'RE HERE FOR  
**YOU**



Available Now  
ENERGY ASSISTANCE & PAYMENT PLANS

**OBSERVACIÓN:** La asistencia de energía debe solicitarse anualmente. Si aplicó el año pasado, haya o no recibido asistencia, debe volver a aplicar este año.

## UN POCO DE AYUDA *para el camino*

Nuestros planes de pago están diseñados para darle opciones y ayudarlo a aliviar toda dificultad económica que pueda estar teniendo. Comuníquese con nosotros si actualmente está atrasado con el pago de su factura o tan pronto como se dé cuenta de que necesita ayuda, y rápidamente organizaremos el mejor plan para usted.

### PLANES DE PAGO

Le permite pagar su saldo vencido en tres meses. Cada mes pagará una parte de su saldo vencido, además de los cargos actuales que vencen cada mes. Para comenzar en el programa, deberá hacer un pago inicial. Para comenzar en el programa, deberá hacer un pago inicial. Inscribese en este programa en nuestro sitio web [ColumbiaGasVA.com/PaymentPlans](http://ColumbiaGasVA.com/PaymentPlans).

### ¿NECESITA OTRO PLAN?

Puede haber otras opciones personalizadas disponibles. Comuníquese con nuestro equipo de atención al cliente al **1-800-543-8911** para obtener más información.

### ALTERNATIVAS DE PAGO

¿Necesita una manera alternativa para pagar en este momento? Existen muchas opciones.

**EN LÍNEA o POR TELÉFONO** a través de nuestro proveedor de procesamiento de pagos Paymentus. No hay ningún cargo por utilizar Paymentus.

Comuníquese con Paymentus en línea en [ColumbiaGasVA.com/PaymentOptions](http://ColumbiaGasVA.com/PaymentOptions) o por teléfono al **1-866-694-1828**, los 7 días de la semana, las 24 horas del día.

Busque **LUGARES DE PAGO PRESENCIAL** en [ColumbiaGasVA.com/PaymentOptions](http://ColumbiaGasVA.com/PaymentOptions).

**PARA VER TODOS LOS PLANES DE PAGO VIGENTES VISITE**

[ColumbiaGasVA.com/PaymentPlans](http://ColumbiaGasVA.com/PaymentPlans)

**O LLAME AL 1-800-543-8911**



## TOME EN CONTROL *en sus facturas de energía*

Opciones disponibles para tomar el control de su factura de energía:

- Asistencia de energía
- Planes de pago
- Programas y consejos de eficiencia de energía
- Monitoreo y gestión de uso



**ESTAMOS AQUÍ PARA USTED** para ayudarlo en cada paso del camino... desde retomar el rumbo hasta asegurarnos de que esté preparado con las opciones que mejor se adapten a sus necesidades energéticas para seguir adelante.

### GESTIONAR SU USO = GESTIONAR SU FACTURA

**Monitoree su uso:** inicie sesión en su cuenta para ver y comparar uso, el clima y las facturas. Hay varios tipos de datos históricos de su cuenta disponibles para revisar y comparar. ¿No tiene una cuenta en línea? Regístrese hoy en [ColumbiaGasPA.com](http://ColumbiaGasPA.com).

**Encuentre consejos para ahorrar energía:** encuentre información valiosa sobre formas de ahorrar energía, consejos sencillos y mucho más.

### ADMINISTRE SUS FACTURAS Y PAGOS

- Plan de presupuesto
- Alertas de facturación y pago
- Opciones de pago

### ENTENDIENDO SU FACTURA

Sepa como leer y entender las características y cargos de su factura visitando nuestro sitio web y haciendo clic en "Facturas y pagos" y "Entendiendo su factura".

**Columbia Gas**<sup>®</sup>  
A NiSource Company